

## Pomagamy dzieciom i rodzinom szkolnym

Stowarzyszenie Stockdorf Primary School Support Association zapewnia niebiurokratyczną pomoc, gdy brakuje pieniędzy, np. na wycieczki szkolne lub materiały szkolne. Wspólnie ze szkołą, radą rodziców i przedstawicielami rodziców w klasach organizujemy pomoc, gdy potrzebna jest kurtka zimowa, buty lub tornister.

Gmina Gauting i urząd dzielnicy Starnberg również zapewniają pomoc dzieciom i rodzinom. Gautinger Insel pomaga znaleźć te oferty i wypełnić wnioski. Nasz arkusz informacyjny zawiera przegląd.

## Razem

- **Eltern-Kind-Programm e.V. (EKP):** Programy dla dzieci i rodzin: [www.ekp.de](http://www.ekp.de)  
Tel. 089.8571112, e-mail: [info@ekp.de](mailto:info@ekp.de), Mitterweg 34, 82131 Stockdorf
- **Program wakacyjny społeczności Gauting**  
<https://www.unser-ferienprogramm.de/gauting/index.php>, Tel. 089.89337.121,  
E-mail: [ferienprogramm@gauting.de](mailto:ferienprogramm@gauting.de)
- **TV Stockdorf 1911 e.V.:** Klub sportowy dla dzieci i dorosłych: [www.tvstockdorf.de](http://www.tvstockdorf.de)  
Tel. 089.89530110, Email: [info@tv-stockdorf.de](mailto:info@tv-stockdorf.de), Maria-Eich-Str. 25, 82131 Stockdorf
- **Gautinger SportClub e.V.:** Klub sportowy dla dzieci i dorosłych  
[www.gautinger-sportclub.de](http://www.gautinger-sportclub.de), Tel. 089.8502952, Email: [gs@gautinger-sc.de](mailto:gs@gautinger-sc.de)  
Leutstettener Str. 50, 82131 Gauting
- **Szkoła wyobraźni (Schule der Fantasie)**  
Sztuka i rzemiosło dla dzieci i dorosłych: [www.sdf-gauting.de](http://www.sdf-gauting.de)  
Kursy w Gauting i Stockdorf (szkoła podstawowa), Tel. 089.8504140

## Doradztwo i uczestnictwo (wsparcie finansowe)

### • Gmina Gauting

Dotacje na czynsz, opiekę pozaszkolną, obóz szkolny, okulary itp. za pośrednictwem Haerlin'sche oraz Fundacji Społecznej Ludwiga i Marie Therese:

[www.gauting.de/gauting-portrait/stiftungen/haerlinsche-und-ludwig-und-marie-therese-sozialstiftung/](http://www.gauting.de/gauting-portrait/stiftungen/haerlinsche-und-ludwig-und-marie-therese-sozialstiftung/)

Tel. 089.89337-121/-122, e-mail: [post.stiftung@gauting.de](mailto:post.stiftung@gauting.de), Bahnhofstr. 7, 82131 Gauting

### • Urząd Okręgowy Starnberg Opieka Społeczna (Zespół 223, Pomoc Społeczna) lub Urząd Pracy

- 174 € na dziecko/rok szkolny na przybory szkolne (takie jak tornister, długopisy, sprzęt sportowy, zeszyty ćwiczeń)
- 15 € na dziecko miesięcznie na społeczne i kulturalne zajęcia rekreacyjne
- Pełne pokrycie kosztów wycieczek dziennych i szkolnych
- Bezpłatny bilet na podróż, obiad (świąteczna/opieka pozaszkolna), prywatne lekcje
- Brak lub obniżone opłaty za przedszkole/opiekę pozaszkolną/opiekę w porze lunchu  
[www.lk-starnberg.de/223](http://www.lk-starnberg.de/223), Tel. 08151.14877238; Email: [soziales@lra-starnberg.de](mailto:soziales@lra-starnberg.de)  
Strandbadstr. 2, 82319 Starnberg

## Całodobowe pogotowie ratunkowe

- **24-godzinne pogotowie ambulatoryjne** dla wyjątkowych stanów psychicznych  
Klinikum Fünfseenland, Gauting: [www.klinikum-fuenfseenland.de](http://www.klinikum-fuenfseenland.de), tel. 089.893580
- **Telefon zaufania dla dzieci i młodzieży:** [www.nummergegenkummer.de](http://www.nummergegenkummer.de),  
Tel. 0800.1110.333
- **Infolinia pomocy - przemoc wobec kobiet** (wielojęzyczna)  
[www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de), Tel. 08000.116016

## Porady i pomoc

### • Wyspa Gautinger

Doradztwo społeczne (w tym wsparcie przy składaniu wniosków), doradztwo dla wolontariuszy, Bezpłatne bilety na wydarzenia kulturalne dla dzieci:  
[www.gauting.de/insel/](http://www.gauting.de/insel/), Tel. 089.452086-77/-78, e-mail: [post.insel@gauting.de](mailto:post.insel@gauting.de)  
Grubmühlerfeldstr. 10, 82131 Gauting

### • Sieć społeczna Würmtal-Insel

Doradztwo w kwestiach społecznych: [www.wuermtal-insel.de](http://www.wuermtal-insel.de)  
Tel. 089.89329740, Email: [info@wuermtal-insel.de](mailto:info@wuermtal-insel.de)  
Pasinger Str. 13, 82152 Planegg

### • Urząd dzielnicy Starnberg Poradnia dla dzieci, młodzieży i rodzin (zespół 242)

[www.lk-starnberg.de/242](http://www.lk-starnberg.de/242), Tel. 08151.148.77388,  
Email: [erziehungsberatung@LRA-starnberg.de](mailto:erziehungsberatung@LRA-starnberg.de), Moosstr. 5, 82319 Starnberg

### • Poradnictwo rodzinne online Caritas

Doradztwo w zakresie rodzicielstwa, życia rodzinnego, przedszkola, szkoły, młodzieży:  
[www.caritas.de/hilfeundberatung/eltern-familie/start](http://www.caritas.de/hilfeundberatung/eltern-familie/start)

### • FieberFee (opieka nad dziećmi EKP)

Dziecko chore, a rodzice muszą pracować?  
[www.ekp.de/fuer-kinder/kinderbetreuung/fieberfee/](http://www.ekp.de/fuer-kinder/kinderbetreuung/fieberfee/)  
Tel. 089.8571112, e-mail: [info@ekp.de](mailto:info@ekp.de)  
Mitterweg 34, 82131 Stockdorf

### • Mentorzy rodzinni / Niemieckie Stowarzyszenie Ochrony Dzieci

Wsparcie w codziennych problemach: [www.kinderschutzbund-starnberg.de](http://www.kinderschutzbund-starnberg.de)  
Tel. 08151.979999, Email: [info@kinderschutzbund-starnberg.de](mailto:info@kinderschutzbund-starnberg.de)  
Söckinger Str. 25, 82319 Starnberg

## Odzież, gospodarstwo domowe, gry i naprawy

### • Klawotte

(używane) ubrania, buty, artykuły gospodarstwa domowego, gry: [www.klawotte.de](http://www.klawotte.de)  
Tel. 0176.16720902, Email: [klawotte.gauting@awo-kvmucl.de](mailto:klawotte.gauting@awo-kvmucl.de)  
Pippinplatz 9, 82131 Gauting

### • Społeczne domy towarowe "Starnberg"

(używane) odzież, artykuły gospodarstwa domowego, meble, książki, płyty CD/DVD  
[www.caritas-starnberg.de/hilfe-und-beratung/caritas-sozialkaufhaus/caritas-sozialkaufhaus](http://www.caritas-starnberg.de/hilfe-und-beratung/caritas-sozialkaufhaus/caritas-sozialkaufhaus)  
Tel. 08151.6516088, Email: [caritassozialkaufhaus@gmx.de](mailto:caritassozialkaufhaus@gmx.de)  
Leutstettener Str. 28, 82319 Starnberg

### • Repair Café Gauting: w każdą trzecią sobotę miesiąca na stacji kolejowej Gauting

Pomoc w naprawie odzieży, sprzętu technicznego, rowerów:  
[www.repair-cafe-gauting.de](http://www.repair-cafe-gauting.de)  
Tel. 089.89311054, Email: [info@repair-cafe-gauting.de](mailto:info@repair-cafe-gauting.de)

### • Schrauber-Hütte Planegg

Pomoc w naprawie rowerów i używane rowery za darowizną:  
[www.schrauber-huette.de](http://www.schrauber-huette.de), Tel. 089.8576156; 0151.18644866  
Czwartek + piątek, 15:00-18:00, Feodor-Lynen-Str. (Naturfreundehaus), 82152 Planegg